

Inhalt

Vorwort von Peter Becher	6
Hab alles bei mir	10
Reisesegen	12
Schon auf kleinen Füßen	14
Eingenäht	18
Schon seit Jahren	22
Komm spring in das Boot	24
Land aus dem Wasser	26
Nur Träumer	30
Noch das Geschnurre	32
Schon wieder Flügelschatten	34
Im kalten Mairegen	36
In Rosas Garten	38
Du sagst	42
Kriechender Hahnenfuß	44
Schwarzer Fluß	46
Die Hand mein Freund	48
Dunkles Moor	52
Schon längst hat Mutter Holunder	54
Die Alte	56
Eingebettet ins Waldtal	60

Gedichte auf Seite 11, 19, 23, 25, 27 a 31 übersetzt von Alena Bláhová.

Gedichte auf Seite 13, 15, 23, 33, 35, 37, 39, 43, 45, 47, 49, 53, 55, 58 a 61 übersetzt von Věra Koubová.

Obsah

Předmluva Petera Bechera.....	7
Všechno si nesu s sebou.....	11
Štěstí cest.....	13
Už na malých nohou.....	15
Zašité.....	19
Už po léta.....	23
Pojď naskoč do člunu.....	25
Země z vody.....	27
Jen snílci.....	31
Ještě mi přede.....	33
Už zase křídlaté stíny.....	35
V chladném májovém deštíku.....	37
V Rózině zahradě.....	39
Říkáš.....	43
Plazivý pryskyřník.....	45
Černá řeka.....	47
Ruku příteli.....	49
Temný močál.....	53
Už dávno se matka bezinka.....	55
Stará žena.....	58
V útočišti lesnatého údolí.....	61

Básně na stranách 11, 19, 23, 25, 27 a 31 přeložila Alena Bláhová.

Básně na stranách 13, 15, 23, 33, 35, 37, 39, 43, 45, 47, 49, 53, 55,

58 a 61 přeložila Věra Koubová.